

MANUALE D'INSTALLAZIONE



Rivelatore di movimento infrarosso 101-211



Presentazione

Il **rivelatore infrarosso** è indicato per proteggere l'interno dei locali in assenza degli occupanti; effettua la rilevazione d'intrusione, controllando la variazione di radiazione infrarossa che avviene in occasione di un movimento di una persona all'interno del locale ove è installato.

Il rivelatore ha la possibilità di effettuare una tra le seguenti protezioni di intrusione:

- **volumetrica:** protezione di stanze,
- **lineare:** protezione di ambienti lunghi e stretti come scale o corridoi,
- **tenda:** protezione degli ingressi particolarmente vulnerabili, come grandi vetrate.

Ogni tipo di protezione è determinata dall'utilizzo della lente appropriata tra le 3 disponibili:

- **lente volumetrica:** 12 m di portata, 90° ± 2° di apertura,
- **lente lineare:** 25 m di portata,
- **lente a tenda:** 12 m di portata.

Inoltre, il rivelatore di movimento è equipaggiato di un sensore di temperatura (attivo 24 ore su 24), che permette di realizzare:

- **la rivelazione di rischio incendio** secondo i principi:
 - termovelocimetrico (velocità di innalzamento della temperatura anomala),
 - termostatico (oltre i 50 °C attivazione di un allarme incendio);
- **la rivelazione di congelamento** secondo il principio:
 - termostatico (al di sotto dei 5 °C attivazione di un allarme tecnico).

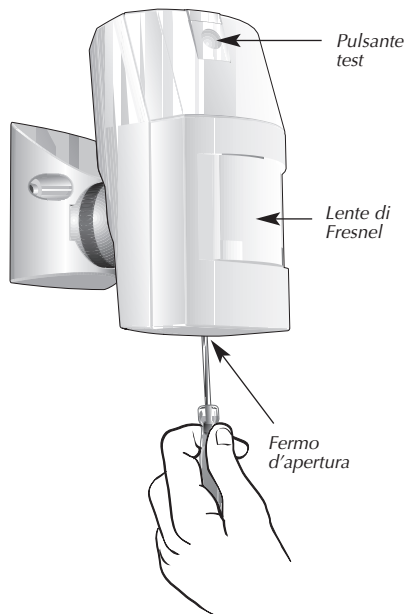


Il rivelatore è dotato di una lente volumetrica.

Preparazione

Apertura

Con un cacciavite piatto piccolo, sgan-
ciate la parte anteriore del rivelatore dalla
base premendo sul fermo d'apertura.



Alimentazione



Raccomandazioni

(v. paragrafo "Manutenzione")

Collegate la batteria al Lito rispettando il
verso di collegamento indicato dalla freccia.



All'alimentazione, il rivelatore effettua un
autotest:

- se l'autotest è corretto, la spia rossa si accende fissa per 2 secondi,
- se l'autotest non è corretto, la spia lampeggia per 2 secondi.

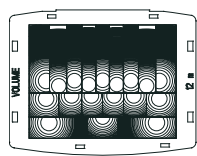
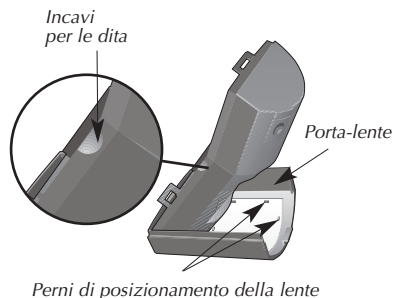
Preparazione

Sostituzione della lente

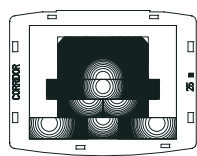
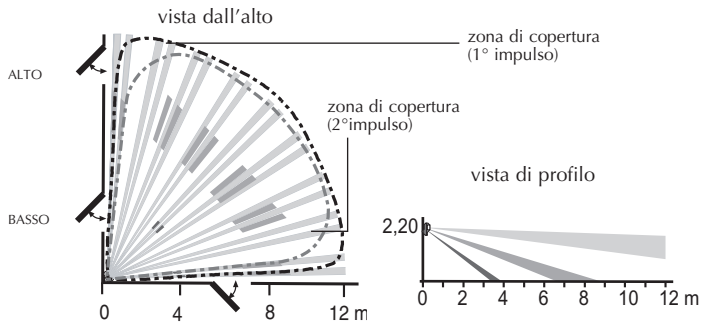
Se la lente in dotazione non è adatta all'ambiente ove si desidera installare il rivelatore, è possibile sostituirla con una più adatta:

- staccate il porta-lente utilizzando gli incavi per le dita (v. Fig. A),
- posizionate la nuova lente sui perni del porta-lente,
- richiudete il porta-lente.

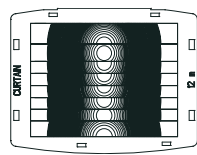
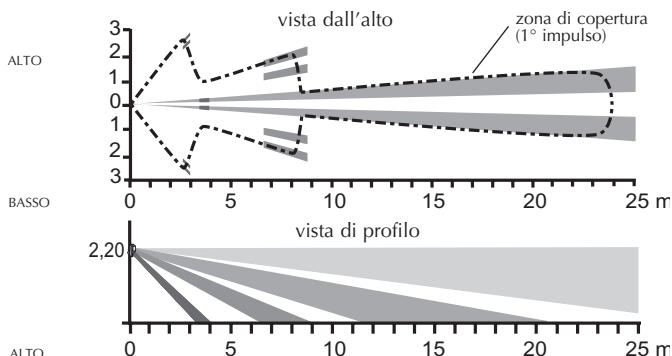
Fig. A



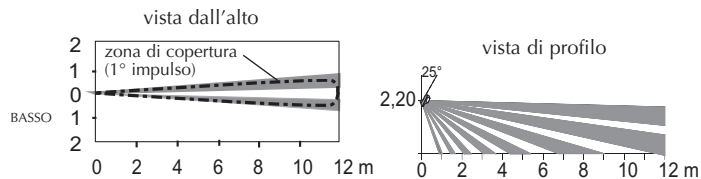
D8961
Lente volumetrica
(12 m, 90°)



D8962
Lente lineare
(25 m)



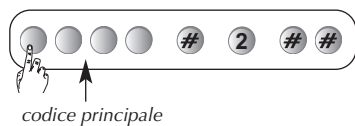
D8963
Lente a tenda
(12 m)



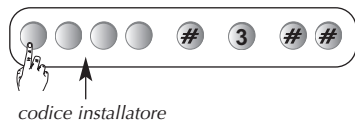
Apprendimento

L'apprendimento permette alla centrale di memorizzare il rivelatore infrarosso.

Per poter effettuare l'operazione di apprendimento, la **centrale deve trovarsi in modo installazione** (segnalato da 2 lampeggiamenti della spia rossa della centrale ogni 10 secondi); se si trova in modo uso, per passare al modo installazione, digitate:

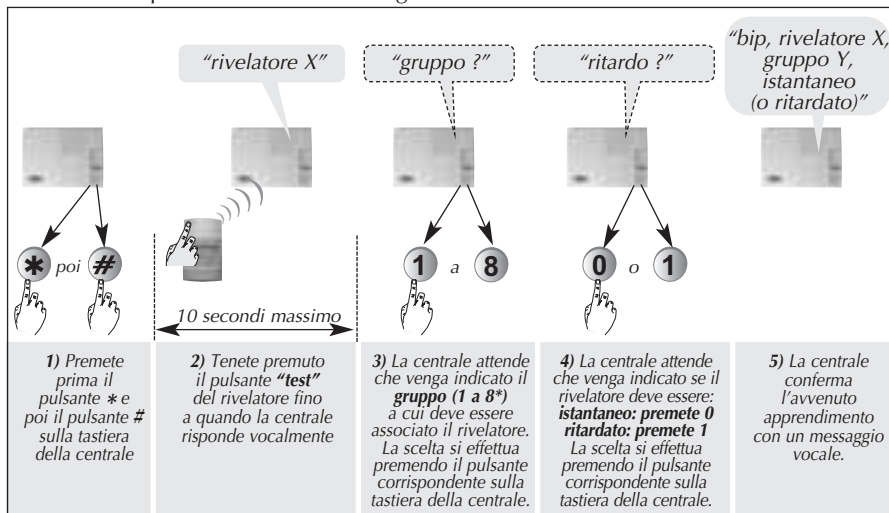


seguito da:



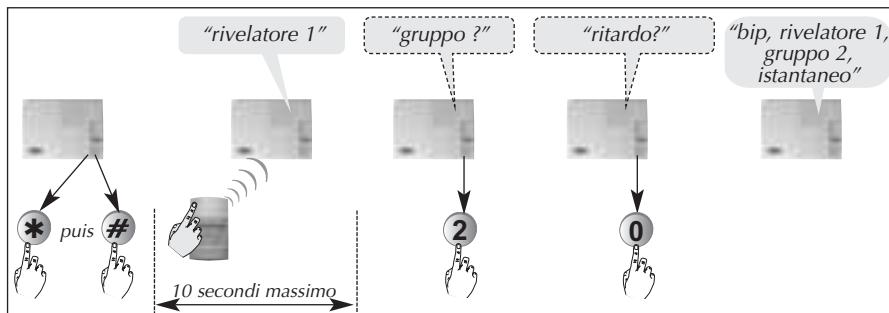
La centrale segnala un errore nella procedura emettendo 3 bip brevi; in questo caso, ripetete la programmazione dall'inizio.

- Effettuate la procedura descritta di seguito



* secondo il tipo di centrale

- Esempio: apprendimento del primo rivelatore, abbinato al **gruppo 2 ed istantaneo**.



Programmazione



La programmazione del rivelatore deve essere realizzata con il rivelatore (e quindi con il contatto di autoprotezione) aperto.

- Scelta della sensibilità:

Nome della funzione	Numero parametro	Valore del parametro	Caratteristiche
Sensibilità di rivelazione	1	1	1° fascio: obbligatorio per lento lineari e a tenda
		2	2° fascio (programmazione di fabbrica): funzione contaimpulsi, consigliato per lenti volumetriche
Livello d'allarme	4	1	Intrusione (programmazione di fabbrica)
		2	Preallarme forte
		3	Preallarme debole
Rivelazione rischio incendio e congelamento	7	1	Rivelazioni inattive (programmazione di fabbrica)
		2	Solo rivelazione rischio incendio attiva
		3	Solo rivelazione congelamento attiva
		4	Entrambi le rivelazioni attive

- Effettuate la programmazione seguendo la procedura descritta di seguito:

Spia accesa
Spia spenta

10 sec. circa

5 sec. circa

10 sec. circa

2 sec. circa

Sequenza di pressioni

1) Inizio della sequenza premendo a **lungo il pulsante** di test: tenete premuto il pulsante, la spia si accenderà fissa, si spegnerà brevemente dopo 5 secondi riaccendendosi subito e si spegnerà definitivamente dopo altri 5 secondi circa: solo allora rilasciate il pulsante.

2) Premete 1 volta brevemente il pulsante per selezionare il numero di parametro da programmare.

3) Pressione prolungata del pulsante selezionato fino al breve spegnimento della spia: appena la spia si spegne per un attimo, rilasciate il pulsante.

4) Premete 1 a 4 volte il pulsante di test per assegnare il valore desiderato al parametro.

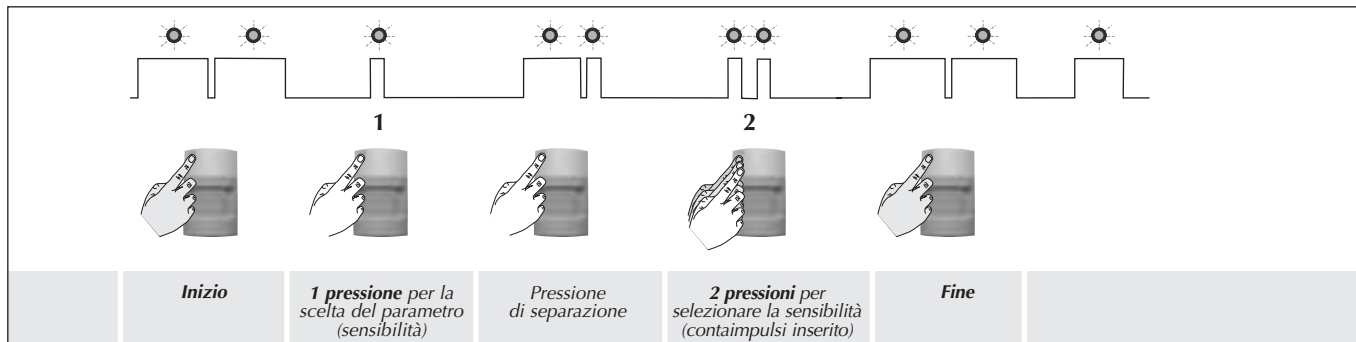
5) Fine della sequenza di programmazione premendo a **lungo il pulsante** di test: tenete premuto il pulsante, la spia si accenderà fissa, si spegnerà brevemente dopo 5 secondi riaccendendosi subito e si spegnerà definitivamente dopo altri 5 secondi circa: solo allora rilasciate il pulsante.

Accensione fissa della spia luminosa = programmazione effettuata correttamente

Programmazione

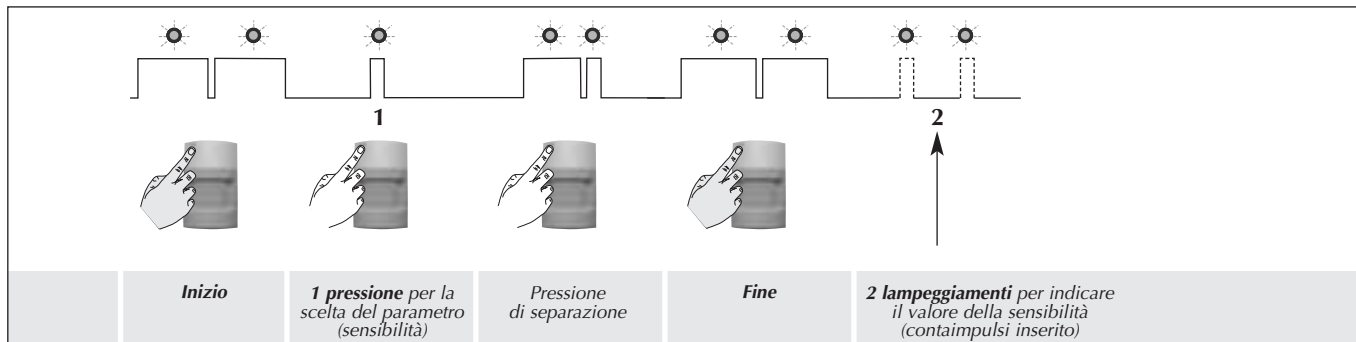
• Esempio di programmazione

Programmazione del rivelatore per una rivelazione volumetrica (funzione contaimpulsi inserita: numero del parametro da programmare: 1, valore da attribuire al parametro: 2)



• Verifica della programmazione

La verifica si effettua selezionando il **numero del parametro** da verificare e controllando poi il **numero di lampeggiamenti** che effettua la spia luminosa.



Installazione del rivelatore

Scelta del luogo d'installazione

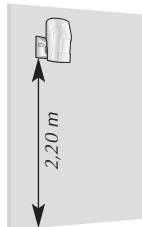
Il rivelatore infrarosso deve essere installato:

- all'interno degli ambienti protetti,
- a **2,20 metri**,
- perpendicolarmente agli ingressi da proteggere, la rivelazione volumetrica è più efficace se l'intrusione avviene perpendicolarmente ai fasci di rivelazione,
- orientato verso l'interno dei locali da proteggere,
- in modo di non sovrapporre i settori di rivelazione a quelli di un altro rivelatore infrarosso.

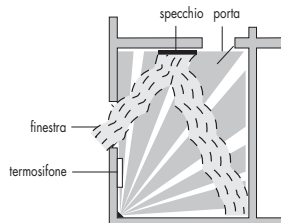
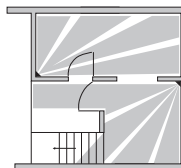
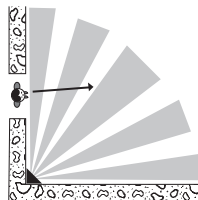
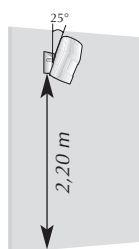
Il rivelatore infrarosso non deve essere installato:

- in una posizione che possa essere colpita direttamente dai raggi del sole o da una sorgente luminosa molto potente (fari, lampade...),
- direttamente di fronte o al di sopra di una fonte di calore (termosifone, bocchette di ventilazione...),
- all'esterno o in posizioni soggette a correnti d'aria,
- direttamente su di una parete metallica o vicino a sorgenti di disturbo elettromagnetico (computer, contatori elettrici...).

Lente volumetrica e lineare



Lente a tenda



Fissaggio

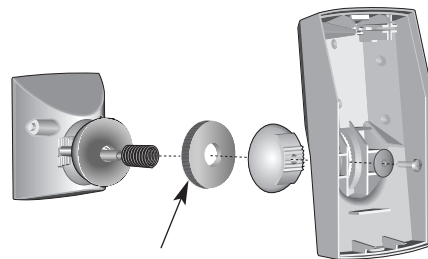
Avviene in 2 tappe:

- fissaggio a parete,
- posizionamento del perno d'autoprotezione.



Ad ogni diverso tipo di fissaggio a parete (su snodo, a parete, ad angolo) corrisponde un diverso posizionamento del perno d'autoprotezione.

Vista interna dello snodo



Anello dentato dello snodo



L'apertura e smontaggio dello snodo sono necessari esclusivamente per un fissaggio a parete o ad angolo.

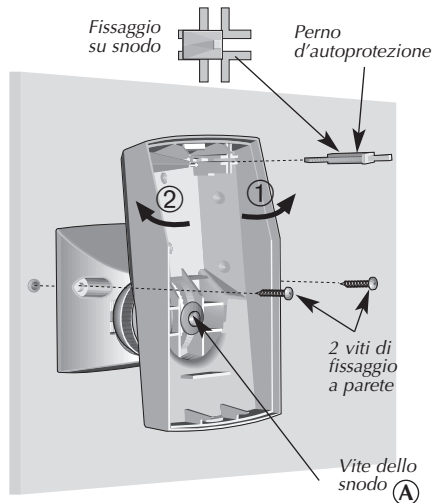
Installazione del rivelatore

Fissaggio su snodo:

- identificate e segnate i due punti del muro ove forare, poggiando la base dello snodo alla parete e facendo ruotare lo snodo prima completamente a destra ① e poi completamente a sinistra ②,



- utilizzate viti di diametro 4 mm,
- avvitate la base dell'infrarosso sullo snodo, tramite la apposita vite (A),
- inserite il perno d'autoprotezione come indicato nella figura seguente,
- chiudete il rivelatore sulla sua base.

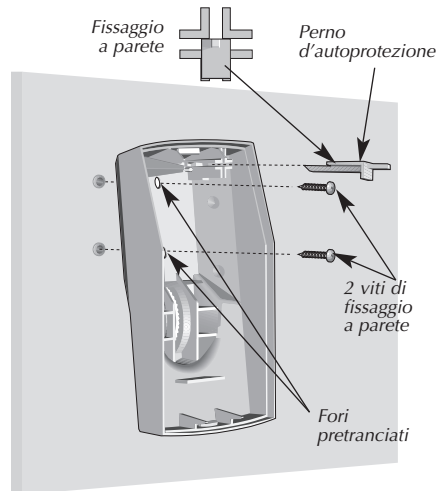


Fissaggio a parete senza snodo:

- smontate lo snodo dalla base del rivelatore svitando la vite dello snodo,
- aprite i due fori pretranciati nella base del rivelatore,
- fissate la base a parete come indicato nella figura seguente,
- inserite il perno d'autoprotezione come indicato nella figura seguente,
- chiudete il rivelatore sulla sua base.

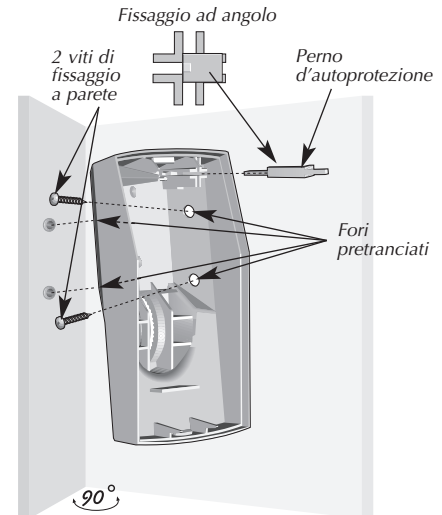


Il fissaggio a parete senza snodo o ad angolo permette di mantenere la protezione contro il distacco da parete.



Fissaggio ad angolo senza snodo:

- smontate lo snodo dalla base del rivelatore svitando la vite dello snodo,
- aprite i 4 fori pretranciati nella base del rivelatore,
- fissate la base alle pareti come indicato nella figura seguente,
- inserite il perno d'autoprotezione come indicato nella figura seguente,
- chiudete il rivelatore sulla sua base.



Test ed orientamento del rivelatore

Il rivelatore infrarosso ha una modalità test che permette di verificare:

- la corretta alimentazione: l'accensione della spia luminosa durante la pressione del pulsante di test conferma la corretta alimentazione,
- la zona di copertura: ogni rivelazione effettuata nel periodo di test produce l'accensione della spia luminosa del rivelatore,
- il collegamento radio (v. paragrafo Verifica dei collegamenti radio descritto sul manuale della centrale).

*"bip, test, rivelatore X,
(istantaneo o ritardato)"*



La centrale deve essere in modo installazione per effettuare questa verifica.

Verifica della zona di copertura:

- premete il pulsante test: il rivelatore entra in modalità test e vi rimane per 90 sec.,
- muovetevi nella zona protetta dal rivelatore: ad ogni movimento rilevato, la spia luminosa del rivelatore si illuminerà. Se la spia non si accende, modificate l'orientamento del rivelatore agendo sullo snodo e verificate che il suo campo visivo sia sgombro da eventuali ostacoli.



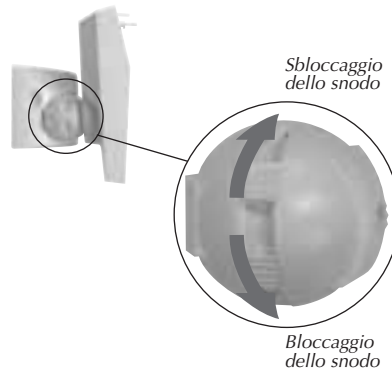
Al termine del periodo di test il rivelatore passa automaticamente in modo di funzionamento normale:

- inibizione del rivelatore per 90 secondi dopo ogni rivelazione;
- la spia luminosa non si accende più in occasione di una rivelazione.

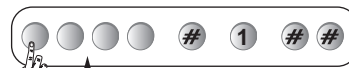
Una pressione del pulsante di test per un tempo superiore a 1 secondo provoca la trasmissione di un messaggio di "test", che viene segnalato dalla centrale se essa si trova in modo "test" o "installazione".

Se l'orientamento del rivelatore è corretto:

- bloccate lo snodo del rivelatore ruotando l'anello dentato in senso antiorario fino al termine della sua corsa.



Al termine dell'installazione del rivelatore, riportate la centrale in modo "uso", digitando sulla sua tastiera:



codice installatore

Manutenzione

Segnalazione di anomalia alimentazione

La batteria scarica di un rivelatore viene segnalata da parte della centrale. Per controllare se l'alimentazione del rivelatore è difettosa, premete il pulsante di test del rivelatore.



Se la spia luminosa non si accende, la batteria al Litio deve essere sostituita.



La programmazione effettuata sul rivelatore viene mantenuta anche dopo il cambio della batteria.



Raccomandazioni

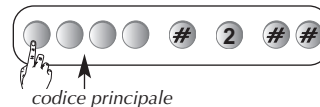
Una scarica elettrostatica proveniente dalle dita o da altri conduttori elettrostaticamente carichi può danneggiare i componenti elettronici del rivelatore.

Prima di maneggiare il rivelatore, prendete le seguenti precauzioni:

- toccate una superficie metallica (tubature dell'acqua, termosifoni o materiale elettrico collegato a terra),
- evitate di toccare i componenti elettronici,
- tenete a portata di mano il materiale necessario all'operazione,
- utilizzate utensili non magnetizzati,
- ricordate di toccare sempre una superficie metallica prima di riprendere il lavoro dopo una sospensione temporanea.

Cambio della batteria

- Portate la centrale in modo installazione, digitando:



- e poi:



- Aprite il rivelatore (v. paragrafo "Apertura").
- Premete la linguetta di sblocco della batteria al Litio.
- Aspettate 1 minuto prima di collegare la nuova batteria.
- Lasciate stabilizzare il rivelatore per almeno 2 minuti prima di verificare nuovamente la zona di copertura.
- Riportate la centrale in modo "Uso".




Per togliere la batteria è necessario premere sulla linguetta di sblocco della batteria stessa.

Gettate le pile scariche in uno degli appositi contenitori.

Li



Caratteristiche tecniche	Rivelatore di movimento infrarosso 
Rivelazione	Infrarosso passivo
Lenti intercambiabili	<ul style="list-style-type: none"> • volumetrica 12 m, 90° ± 2° • lineare 25 m • tenda 12 m
Rivelazione di temperatura	<ul style="list-style-type: none"> • rischio incendio • congelamento
Tipo di fissaggio	<ul style="list-style-type: none"> • su snodo • a parete • ad angolo
Uso	interno
Alimentazione	pacco batterie al litio DAITEM BatLi25 3,6 V 4 Ah
Autonomia	5 anni in uso normale
Trasmissione radio	TwinBand® 400/800 Mhz
Pulsante test	alimentazione e copertura
Spie luminose	1
Temperatura di funzionamento	da - 5°C a + 55°C (certificato IMQ: da +5 °C a +40 °C)
Autoprotezione (se montato senza snodo)	all'apertura / al distacco
Indici di protezione	IP 31 (certificato IMQ: 3x) / IK 04
Dimensioni (L x A x P)	125 x 75 x 65 mm
Peso	208 g batteria compresa
Livello di prestazione certificato IMQ	I

Declaration of conformity to the R&TTE directives 99/5/EC

Manufacturer: ATRAL S.A., rue du Pré de l'Orme, F-38926 Crolles Cedex, France

Atral radio equipments are in conformity with the following european directives:

- R and TTE Directive 99/5/EC,
- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC,
- Low Voltage Directive 73/23/EEC,

and the harmonised European Standards notified under these directives:

- EN 300 220-3 (Spectrum Respect),
- EN 300 683 or EN 301489-1 (EMC Conformity),
- EN 55022 and EN 55024,
- EN 60950 (Electrical Security).

These products can be used in all the EU and EEA countries and Switzerland.

Crolles, January the 14th 2003